

2022 年 1 月 18-24 日

Jane Smith  
999 Main Street  
安大略省烈治文山市 L4B 3P4

選民編號 ( Voter ID ) :



## 選民資訊冊

### 您可任意選擇網上投票或現場投票

#### 選擇一：網上投票

您可以隨時隨地，使用任意設備進行投票。

開放日期：2022 年 1 月 18 日星期二上午 10 點

截止日期：2022 年 1 月 24 日星期一傍晚 8 點

投票網址：

[www.intvoting.com/richmondhill](http://www.intvoting.com/richmondhill)

您將需要輸入出生日期 ( 月/日/年 )、選民編號及投票密碼：

選民編號 ( Voter ID )

999999999

投票密碼

999999999

#### 請記住！

您的網上投票密碼只可您本人使用，切勿與他人 ( 包括任何候選人 ) 分享。

此選民密碼僅分派給本選民資訊冊中指定的選民，並且只供此選民使用。

在您使用互聯網投票系統並輸入投票密碼進行網上投票的同時，表示您聲明自己具備資格可於本次補選中進行投票。

#### 選擇二：現場投票

您可於任何一個選民協助中心進行投票。請攜帶此函及帶有您姓名及地址的身份證明。

選民協助中心的開放日期：

2022 年 1 月 22 日星期六上午 10 點至下午 6 點

2022 年 1 月 23 日星期日上午 10 點至下午 6 點

2022 年 1 月 24 日星期一上午 10 點至傍晚 8 點\*

\*於傍晚 8 點後到達選民協助中心的選民將無法入場投票。

選民協助中心的地點：

Bayview Hill Community Centre – 114 Spadina Rd.

Centennial Pool – 161 Newkirk Rd.

Ed Sackfield Arena – 311 Valleymede Dr.

Elgin Barrow Arena – 43 Church St. South

Elgin West Community Centre – 11099 Bathurst St.

Langstaff Community Centre – 155 Red Maple Rd.

Oak Ridges Community Centre – 12895 Bayview Ave.

Oak Ridges Library – 34 Regatta Ave.

Richmond Hill Centre for the Performing Arts – 10268 Yonge St.

Richvale Community Centre – 160 Avenue Rd.

Richvale Library – 40 Pearson Ave.

Rouge Woods Community Centre – 110 Shirley Dr.



我們盡全力確保每個投票地點都暢通無礙。

## 於烈治文山市多次投票或於不具備投票資格的情況下進行投票

### 皆屬違法行為

#### 滿足投票資格的人士須為：

- 加拿大公民；
- 於投票日之前年滿 18 歲；
- 烈治文山市的居民、業主或其配偶、租客或其配偶；
- 非法律規定禁止投票的人士。

#### 您的選民資訊有誤？

請通過以下方式更改您在選民名單中的名字：

- 請訪問 [RichmondHill.ca/RHVotes](http://RichmondHill.ca/RHVotes)，選擇「Am I on the Voters' List?」（選民名單上是否有我的名字？）並按照步驟操作
- 致電 905-771-5555
- 前往選民協助中心（見背面的時間及地點）

#### 使用網絡投票系統

- 如超過 20 分鐘無任何操作，網上投票系統將會超時。如果系統超時自動退出，但您尚未提交選票，您需要重新登錄系統。
- 如果您在投票日（2022 年 1 月 24 日）當晚 7：59（東部時間）登錄網絡投票系統，您仍會有 20 分鐘投票時間。但若您未能在 20 分鐘內提交選票，便無法於本次補選中投票。
- 一旦點擊「Cast Your Ballot」（提交選票），您即已完成投票，您的選民密碼將會失效。
- 候選人及其代表不可協助選民使用網絡投票系統。

#### 保護您的投票資訊

- 包括選務人員、市政府工作人員、候選人或其代表在內，任何人都不應詢問您的選民密碼。只有當您身處選民協助中心，並且需要選務人員協助進行投票之時，方可向他們透露您的選民密碼。
- 篡改他人寄出的選票屬犯罪行為。

#### 與 COVID-19 相關的規定

如果您親自現場投票，請遵守選民協助中心現有的各種 COVID-19 衛生和安全措施，以協助保障工作人員及社區的安全。

#### 以其他語言提供的資訊

A translated sample of this letter will be available on the City's website: [RichmondHill.ca/VoterInfo](http://RichmondHill.ca/VoterInfo).

您可以在市选举网站下载本信的翻译版：[RichmondHill.ca/VoterInfo](http://RichmondHill.ca/VoterInfo).

نمونه‌های ترجمه شده این نامه در وب سایت انتخابات شهر به آدرس زیر موجود خواهند بود:  
[RichmondHill.ca/VoterInfo](http://RichmondHill.ca/VoterInfo)

Переведенные экземпляры этого письма будут опубликованы на веб-сайте города для голосования по адресу: [RichmondHill.ca/VoterInfo](http://RichmondHill.ca/VoterInfo).

## 是否需要協助？

有關補選的更多資訊，請瀏覽 [RichmondHill.ca/RHotes](http://RichmondHill.ca/RHotes)。

如需選民協助，請發送電子郵件至 [elections@richmondhill.ca](mailto:elections@richmondhill.ca) 或致電 **905-771-5555**。工作人員可於正常工作時間，以及 1 月 22 日及 23 日上午 10 點至下午 6 點或 1 月 24 日上午 10 點至晚上 8 點提供服務。

根據《2005 年安大略省殘疾人士無障礙法》，我們可應要求以其他形式提供此資料。

**RICHMOND HILL**  
**VOTES**

